



פרשת בלק

Parashat Balak
Reading For Shabbat - Triennial Year II
Bamidbar (Numbers) 22:39-23:26

ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

39 וַיֵּלֶךְ בַּלְעָם עִם-בְּלָק וַיָּבֹאוּ קִרְיַת
 40 וְחֻצוֹת׃ וַיִּזְבֹּחַ בְּלָק בִּבְקָר וּצְאֵן וַיִּשְׁלַח
 לְבַלְעָם וְלַשָּׂרִים וְלֵאמֹר אֵתוּ׃ 41 וַיְהִי
 בַּבֶּקֶר וַיִּקְוֹז בְּלָק אֶת-בַּלְעָם וַיַּעֲלֵהוּ
 בַּמּוֹת בַּעַל וַיֵּרָא מִשָּׁם קֶצֶה הָעָם׃

39. And Balaam went with Balak, and they came to Kiriath-Huzoth. 40. And Balak offered oxen and sheep, and sent to Balaam, and to the princes who were with him. 41. And it came to pass on the next day, that Balak took Balaam, and brought him up to the high places of Baal, that there he might see the utmost part of the people.

שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

1 23 וַיֹּאמֶר בַּלְעָם אֶל-בְּלָק בְּנֵה-לִי
 בַּיָּהּ שְׂבַעָה מִזְבֹּחֹת וְהִכֵּן לִי בַיָּהּ
 שְׂבַעָה פָרִים וְשְׂבַעָה אֵילִים׃ 2 וַיַּעַשׂ

בַּלֶּקַּק כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר בְּלָעָם וַיַּעַל בַּלֶּקַּק
 וּבְלָעָם פָּר וְאֵיל בַּמִּזְבֹּחוֹ: 3 וַיֹּאמֶר
 בְּלָעָם לְבַלֶּק הֲתֵצֵב עַל-עֹלֹתֶיךָ וְאֶלְכָה
 אֹכְלֵי יִקְרָה יְהוָה לְקַרְאֹתֵי וּדְבַר
 בַּמֶּה-יִרְאֵנִי וְהִגַּדְתִּי לְךָ וַיֵּלֶךְ שֹׁפֵי:

1. And Balaam said to Balak, Build me here seven altars, and prepare me here seven oxen and seven rams. 2. And Balak did as Balaam had spoken; and Balak and Balaam offered on every altar a bull and a ram. 3. And Balaam said to Balak, Stand by your burnt offering, and I will go; perhaps Hashem will come to meet me; and whatever he shows me I will tell you. And he went to a high place. 4. And Elohim met Balaam; and he said to him, I have prepared seven altars, and I have offered upon every altar a bull and a ram.

שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

4 וַיִּקְרָ אֱלֹהִים אֶל-בְּלָעָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו
 אֶת-שְׁבַעַת הַמִּזְבֹּחוֹת עָרְכֹתִי וְאֶעַל פָּר
 וְאֵיל בַּמִּזְבֹּחוֹ: 5 וַיִּשֶׂם יְהוָה דְּבַר בְּפִי
 בְּלָעָם וַיֹּאמֶר שׁוּב אֶל-בַּלֶּק וְכֹה
 תִּדְבַר: 6 וַיָּשָׁב אֵלָיו וְהִנֵּה נִצָּב
 עַל-עֹלֹתוֹ הוּא וְכָל-שָׂרֵי מוֹאָב:

5. And Hashem put a word in Balaam's mouth, and said, Return to Balak, and thus you shall speak. 6. And he returned to him, and, lo, he stood by his burnt sacrifice, he, and

all the princes of Moab.

רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

7 וַיֵּשֶׁא מִשְׁלוֹ וַיֹּאמֶר מִן־אֲרָם יְנוֹזְנִי
 בְּלֶקֶת מִן־קַרְמוֹאֵב בְּהַרְרֵי־קָדָם לְכָה
 אֲרֵה־לִּי יַעֲקֹב וּלְכָה זַעֲמָה יִשְׂרָאֵל:
 8 מָה אֶקְבַּל לֹא קָבַלְתִּי אֵל וּמָה אֲזַעֵם
 לֹא זַעֵם יְהוָה: 9 כִּי־בִרְאשׁ צָרִים
 אֶרְאֶנּוּ וּבְמַזְבְּעוֹת אֲשׁוּרְנוּ הֵן־עַם לְבַדָּד
 יִשְׁכֹּן וּבְגוֹיִם לֹא יִתְנוּזְשׁוּב: 10 מִי מִנָּה
 עֲפָר יַעֲקֹב וּבְמִסְפָּר אֶת־רַבֵּעַ יִשְׂרָאֵל
 תְּבוֹת נַפְשֵׁי מוֹת יִשְׂרָיִם וּתְהִי אֲוֹזְרֵיתִי
 כְּמוֹהוּ: 11 וַיֹּאמֶר בְּלֶקֶת אֵל־בְּלָעָם מָה
 עָשִׂיתִי לִּי לְקַבֵּל אֵיבִי לְקוֹזְזוֹתֶיךָ וְהֵנָּה
 בִּרְכַת בָּרֶךְ: 12 וַיַּעַן וַיֹּאמֶר הֲלֹא אֶת־
 אֲשֶׁר יֹשְׁבֵי יְהוָה בְּפִי אֶתוּ אֲשַׁמֵּר

לְדַבֵּר:

7. And he took up his discourse, and said, Balak the king of Moab has brought me from Aram, from the mountains of the east, saying, Come, curse Jacob for me, and come, defy Israel. 8. How shall I curse, he whom Elohim has not cursed? or how shall I defy, he whom Hashem has not defied? 9. For from the top of the rocks I see him, and from the hills I behold him; lo, the people shall live alone, and shall not be reckoned among the nations. 10. Who can count the dust of Jacob, and the number of the fourth part of Israel? Let me die the death of the righteous, and let my last end be like his! 11. And Balak said to Balaam, What have you done to me? I took you to curse my enemies, and, behold, you have blessed them. 12. And he answered and said, Must I not take heed to speak that which Hashem has put in my mouth?

חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

13 וַיֹּאמֶר אֵלָיו בְּלָק כֹּה־נָא אֲתִי
 אֶל־מָקוֹם אַחֵזר אֲשֶׁר תִּרְאֶנּוּ מִשָּׁם אֶפְסֵ
 קַצֵּהוּ תִרְאֶה וְכֻלּוֹ לֹא תִרְאֶה וְקִבְּנוּ־לִי
 מִשָּׁם: 14 וַיִּקְוֶהוּ שִׂדְהַ צְפִיִּים אֶל־רֹאשׁ
 הַפִּסְגָּה וַיִּבֶן שִׁבְעָה מִזְבְּחוֹת וַיַּעַל פָּר
 וָאֵיל בַּמִּזְבְּחוֹ: 15 וַיֹּאמֶר אֶל־בְּלָק הֲתִצַּב
 כֹּה עַל־עֹלֹתֶךָ וְאֲנֹכִי אֶקְרָה כֹּה:

13. And Balak said to him, Come with me, I beg you, to another place, from where you may see them; you shall see but the utmost part of them, and shall not see them all; and curse them for me from there. 14. And he brought him to the field of Zophim, to the top of Pisgah, and built seven altars, and offered a bull and a ram on every altar. 15. And he said to Balak, Stand here by your burnt offering, while I meet Hashem yonder.

ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

16 וַיִּקְרַךְ יְהוָה אֶל־בַּלְעָם וַיִּשֶׁם דָּבָר
 בְּפִיו וַיֹּאמֶר שׁוּב אֶל־בַּלַּק וְכֹה תִדְבָּר׃
 17 וַיָּבֹא אֵלָיו וְהֵנּוּ נֹצֵב עַל־עֹלֹתָו וְשָׂרֵי
 מוֹאָב אִתּוֹ וַיֹּאמֶר לוֹ בַּלַּק מִה־דָּבָר
 יְהוָה׃ 18 וַיִּשָּׂא מִשְׁכּוֹ וַיֹּאמֶר קוּם בַּלַּק
 וּשְׁבֹעַ הַאֲזִינָה עֲדֵי בְנוֹ צִפּוֹר׃

16. And Hashem met Balaam, and put a word in his mouth, and said, Go again to Balak, and say thus. 17. And when he came to him, behold, he stood by his burnt offering, and the princes of Moab with him. And Balak said to him, What has Hashem spoken? 18. And he took up his discourse, and said, Rise up, Balak, and hear; listen to me, you son of Zippor;

שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

19 לֹא אִישׁ אֶל וַיִּכְוֹב וּבֶן־אָדָם וַיִּתְנוּזֹם
 הֵהוּא אָמַר וְלֹא יַעֲשֶׂה וְדָבָר וְלֹא
 יִקְיַמְנָה׃ 20 הֲגִיגָה בִּרְךְ לִקְוֹזֹתֵי וּבִרְךְ וְלֹא
 אֲשִׁיבְנָה׃ 21 לֹא־הֶבִיט אֵינֹן בְּיַעֲקֹב
 וְלֹא־רָאָה עַמּוּל בְּיִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵיו

עֲבָדוּ וְתִרְוַעַת בְּיָדְךָ בּוֹ: 22 אֵל מוֹצִיאֵם
 מִמִּצְרַיִם כְּתוּעַפֹת רְאִים לּוֹ: 23 כִּי
 לֹא-נִוּוֹשׁ בְּיַעֲקֹב וְלֹא-יִקְסֶם בְּיִשְׂרָאֵל
 כִּיעַת יֹאמֹר לְיַעֲקֹב וְלְיִשְׂרָאֵל מִדֵּ-פַעַל
 אֵל: 24 הֲדָעַם כָּל־בָּיִת יִקְוֹם וְכֹאֲרֵי
 יִתְנַשֵּׂא לֹא יִשְׁכַּב עַד-יֹאכֹל טֹרֶף
 וְדַם-וּזְזֹלִים יִשְׁתֶּה: 25 וַיֹּאמֶר בַּלַּק
 אֶל-בְּלָעַם גַּם-יִקְבֹּל לֹא תִקְבְּנוּ גַם-יִבְרַךְ
 לֹא תִבְרַכְנוּ: 26 וַיַּעַן בְּלָעַם וַיֹּאמֶר
 אֶל-בַּלַּק הֲלֹא דִבַּרְתִּי אֵלֶיךָ לֵאמֹר כֹּל
 אֲשֶׁר-יִדְבֵר יְהוָה אֶתוֹ אֶעֱשֶׂה:

19. Elohim is not a man, that he should lie; nor the son of man, that he should repent. Has he said, and shall he not do it? or has he spoken, and shall he not make it good? 20. Behold, I have received a command to bless; and he has blessed; and I cannot reverse it. 21. He has not seen iniquity in Jacob, nor has he seen perverseness in Israel; Hashem his Elohim is with him, and the trumpet blast of a king is among them. 22. Elohim brought them out of Egypt; he has as it were the strength of a wild ox. 23. Surely there is no enchantment against Jacob, nor is there any divination against Israel; according to this time it shall be said of Jacob and of Israel what Elohim has done. 24. Behold, the people shall rise up as a great lion, and lift up himself as a young lion; he shall not lie down until he eats of the prey, and drinks the blood of the slain. 25. And Balak said to Balaam, Neither curse them at all, nor bless them at all. 26. But Balaam answered and said to Balak, Did I not tell you, saying, All that Hashem speaks, that I must do?

מפטיר

Maftir

19 לֹא אִישׁ אֶל וַיִּכָּוֶב וּבֶן-אָדָם וַיִּתְנוּזֹם
 הֲהוּא אָמַר וְלֹא יַעֲשֶׂה וְדַבָּר וְלֹא
 יִקְיַמְנָה: 20 הִנֵּה בֵרֶךְ לְקוֹזְתֵי וּבֵרֶךְ וְלֹא
 אֲשִׁיבְנָה: 21 לֹא-הֵבִיט אֵינֹן בְּיַעֲקֹב
 וְלֹא-רָאָה עַמּוּל בְּיִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵיו
 עִמּוֹ וְתִרְוַעַת בְּמִלְךָ בּוֹ: 22 אֵל מוֹצִיאֵם
 מִמִּצְרַיִם כְּתוּעַפּוֹת רְאִים לּוֹ: 23 כִּי
 לֹא-נִזְוַשׁ בְּיַעֲקֹב וְלֹא-יִקְסֵם בְּיִשְׂרָאֵל
 כִּיעַת יֹאמַר לְיַעֲקֹב וְלְיִשְׂרָאֵל מִה-פָּעַל
 אֵל: 24 הֶן-עַם כָּלְבִיא יִקּוּם וְכֹאֲרֵי
 יִתְנַשֵּׂא לֹא יִשְׁכַּב עַד-יֵאכֹל טֹרֶף
 וְדַם-וּזְלָלִים יִשְׁתַּתֶּה: 25 וַיֹּאמֶר בְּלֶקֶת
 אֶל-בְּלָעִם עַם-קָב לֹא תִקַּבְנוּ עַם-בֵּרֶךְ
 לֹא תִבְרַכְנוּ: 26 וַיַּעַן בְּלָעִם וַיֹּאמֶר

אֱלֹהֵי-בְּלֶק הֵלֵא דְבַרְתִּי אֵלָיְךָ לֵאמֹר כֹּל
אֲשֶׁר-יִדְבֵר יְהוָה אֶתוֹ אֶעֱשֶׂה׃

19. Elohim is not a man, that he should lie; nor the son of man, that he should repent. Has he said, and shall he not do it? or has he spoken, and shall he not make it good? 20. Behold, I have received a command to bless; and he has blessed; and I cannot reverse it. 21. He has not seen iniquity in Jacob, nor has he seen perverseness in Israel; Hashem his Elohim is with him, and the trumpet blast of a king is among them. 22. Elohim brought them out of Egypt; he has as it were the strength of a wild ox. 23. Surely there is no enchantment against Jacob, nor is there any divination against Israel; according to this time it shall be said of Jacob and of Israel what Elohim has done. 24. Behold, the people shall rise up as a great lion, and lift up himself as a young lion; he shall not lie down until he eats of the prey, and drinks the blood of the slain. 25. And Balak said to Balaam, Neither curse them at all, nor bless them at all. 26. But Balaam answered and said to Balak, Did I not tell you, saying, All that Hashem speaks, that I must do?